

Rámcová zmluva
o tvorbe a redistribúcii odborného marketingového obsahu
o destinácii Bratislava

uzatvorená podľa ust. § 65 a nasl. a § 91 Autorského zákona
a ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

I.
Zmluvné strany

Objednávateľ: Bratislavská organizácia cestovného ruchu
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 42 259 088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK 2023399455
registrácia: Ministerstvo dopravy a výstavby SR
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
bankové spojenie:
číslo účtu:
v mene ktorého konajú: Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva a
Mag. Martin Volek, MBA, PhD., podpredseda predstavenstva
(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

Dodávateľ: Toleranca Marketing d.o.o.
sídlo: Štíhova ulica 4, SI1000 Ljubljana, Slovenia
IČO: 3870669000
DIČ: SI78162246
registrácia: 22.12.2010
bankové spojenie:
číslo účtu:
v mene ktorého koná: Gorazd Čad, Chief Executive Officer
(ďalej len ako „Dodávateľ“)

II.
Preambula

1. Objednávateľ je právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu.
2. Pre marketing destinácie je dôležitý odborný marketingový obsah o destinácii cielený na skupinu nákupcov podujatí zo zahraničia v angličtine. Jeho tvorba musí byť plánovaná,



kontinuálna a zapadajúca do stratégie.

3. Dodávateľ bol v procese verejného obstarávania identifikovaný ako úspešný uchádzač na realizáciu zákazky: Tvorba a redistribúcia odborného marketingového obsahu o destinácii Bratislava pre nákupcov podujatí zo zahraničia v anglickom jazyku.
4. Predmet zmluvy sa realizuje s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.
5. Objednávateľ ako verejný obstarávateľ a Dodávateľ ako uchádzač uzatvárajú túto zmluvu, ktorej účelom je okrem iného určiť podmienok zmluvného vzťahu (ďalej ako „zmluva“):

III.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri tvorbe a redistribúcii odborného marketingového obsahu o destinácii Bratislava pre nákupcov podujatí zo zahraničia v anglickom jazyku v zmysle príloh zmluvy:

Príloha č. 1 Špecifikácia predmetu zákazky

Príloha č. 2 Návrh ceny Dodávateľa

2. Tvorbou a redistribúciou odborného marketingového obsahu o destinácii Bratislava v zmysle tejto zmluvy sa rozumie.
 - A. Tvorba contentu na mesačnej báze v rozsahu 4 článkov za mesiac v rozsahu min 8.000 znakov total, edičná tvorba, písanie a korektúry vrátane šírenia na databázu
 - B. Distribúcia cez digital a sociálne médiá = Facebook, Twitter, LinkedIn na mesačnej báze a cez newsletter
 - C. Platená reklama cez online médiá (tzv "sponsored posts" na Facebook, LinkedIn a Google)
 - D. Zriadenie microsite na prezentáciu článkov, na ročnej báze
 - E. Produkcia elektronických direct emails s priamou distribúciou na databázu - čerpanie a timing ad hoc podľa potreby
 - F. "Familiarization trip" - osobná návšteva destinácie za účelom oboznámenia sa s jej atraktivitami (account manažér a senior manažér), min 1 celý pracovný deň
 - G. E-brochure - elektronická forma brožúry s použitím contentu vyprodukovaného v rámci mesačného servisu, rozsah top 10 článkov podľa dosahu, copy texts a layout
 - H. Celostránková reklama v tlačenej forme médiá, ktoré je prepojené s rovnakou cieľovou skupinou, edičná tvorba a grafické práce.

IV.

Povinnosti Dodávateľa

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený a Dodávateľ je povinný **za základe kvartálnych objednávok** vystavených Objednávateľom na základe tejto zmluvy vždy k prvému dňu príslušného kvartálu dodať Objednávateľovi plnenie špecifikované v objednávke. Objednávky zašle Objednávateľ na adresu Dodávateľa uvedenú v článku I. tejto zmluvy. **Dodávateľ nie je povinný objednať si od Dodávateľa plnenie uvedeného v tejto zmluve.**
2. Dodávateľ sa zaväzuje na základe objednávky Objednávateľa na profesionálnej úrovni vytvárať odborný a relevantný marketingový obsah pre cieľovú skupinu nákupcov podujatí (MICE) v anglickom jazyku v objeme 4 článkov za mesiac v rozsahu min 8.000 znakov (písanie vrátane korektúry) (ďalej len ako „Marketingový content“).
3. Dodávateľ sa zaväzuje na základe objednávky Objednávateľa na mesačnej báze cez newsletter šíriť Marketingový content na cieľovú skupinu elektronickou formou cez digital a sociálne médiá = Facebook, Twitter, LinkedIn. Zmluvné strany sa dohodli, že propagácia na sociálnych sieťach musí v záujme dosiahnutia vyššieho dosahu prebiehať prostredníctvom konta prevádzkovateľa databáz.
4. Dodávateľ sa zaväzuje na základe objednávky Objednávateľa šíriť Marketingový content umiestňovaním platenej reklamy cez online médiá (tzv "sponsored posts" na Facebook, Linked in a Google).
5. Dodávateľ sa zaväzuje na základe objednávky Objednávateľa za účelom šírenia Marketingového obsahu zriadiť microsite na prezentáciu najpopulárnejších news a článkov, a to na ročnej báze.
6. Dodávateľ sa zaväzuje na základe objednávky Objednávateľa vyprodukovať elektronické direct emails s priamou distribúciou na databázu, a to podľa potrieb a inštrukcií Objednávateľa.
7. Dodávateľ sa zaväzuje pri šírení Marketingového obsahu v plnom rozsahu využiť vlastnú databázu kontaktov na nákupcov podujatí.
8. Dodávateľ sa zaväzuje na základe objednávky Objednávateľa absolvovať osobnú návštevu Bratislavy za účelom oboznámenia sa s jej atraktivitami (account manažér a senior manažér), min. v rozsahu 1 celý pracovný deň raz ročne.
9. Dodávateľ sa zaväzuje na základe objednávky Objednávateľa vytvoriť E-brochure - elektronická forma brožúry s použitím Marketingového obsahu v rozsahu top 10 článkov podľa dosahu, copy texts a layout.
10. Dodávateľ sa zaväzuje na základe objednávky Objednávateľa vytvoriť celostránkovú reklamu v tlačenej forme média, ktoré je prepojené s cieľovou skupinou, edičná tvorba a grafické práce



11. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pri plnení predmetu tejto zmluvy ochranu osobných údajov (GDPR).
12. Dodávateľ sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky Objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy. Dodávateľ je pri plnení predmetu tejto zmluvy povinný postupovať samostatne a v súčinnosti s Objednávateľom.
13. Dodávateľ zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských a iných práv k Marketingovému contentu a k plneniu dodanému na základe tejto zmluvy a zodpovedá za to, že plnenie realizované na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi. Marketingový content a plnenie dodané na základe tejto zmluvy a ich šírenie na základe tejto zmluvy musí rešpektovať platné právne predpisy. Dodávateľ zodpovedá za porušenie práva tretej osoby spôsobenej v súvislosti s plnením tejto zmluvy, Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi všetky náklady, ktoré Objednávateľovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb.
14. Dodávateľ je povinný uvádzať na všetkých výstupoch logo Bratislava Tourist Board, logo Meet in Slovakia / Good Idea a informáciu v anglickom jazyku s nasledovným znením: *Implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.*
15. Dodávateľ je povinný nezverejňovať informácie týkajúce sa Objednávateľa, získané v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, tretím osobám, iba ak by išlo o povinnosť vyplývajúcu zo zákona alebo ak by Objednávateľ udelil súhlas na ich zverejnenie.
16. Dodávateľ udeľuje Objednávateľovi bezodplatnú výhradnú licenciu na použitie Marketingového contentu ako aj ostatného plnenia dodaného na základe tejto zmluvy, ktorá je bez vecného, časového a územného obmedzenia. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu a to aj bez súhlasu Dodávateľa.

V.

Povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť nevyhnutnú na plnenie tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený korigovať obsah Marketingového contentu a reklamovať vady plnenia dodaného na základe tejto zmluvy.

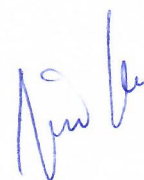
3. Objednávateľ je povinný Dodávateľovi potvrdiť prevzatie plnenia realizovaného na základe tejto zmluvy a zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú odmenu za podmienok uvedených v čl. VI. tejto Zmluvy.

VI. Odmena

1. Dodávateľ má za plnenie predmetu tejto Zmluvy právo na odmenu špecifikovanú v prílohe č. 2 k tejto zmluvy – Návrh ceny. Maximálny finančný objem plnenia Objednávateľa na základe tejto zmluvy je 37.636,- Eur bez DPH. Súčasťou odmeny sú tiež všetky súvisiace náklady Dodávateľa. Odmena v zmysle 1. vety tohto bodu zmluvy je konečná, nemôže sa zvyšovať a zahŕňa všetky, i dodatočné, náklady Dodávateľa súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmenu za plnenie predmetu tejto Zmluvy bude fakturovať Dodávateľ vždy po jeho dodaní.
3. Prílohou faktúry za plnenie realizované na základe tejto zmluvy musí byť Preberací protokol podpísaný Objednávateľom a nasledovná dokumentácia:
 - Marketing content – sumár článkov
 - Distribúcia cez digital a sociálne médiá – print screen
 - Platená reklama cez online médiá – print screen
 - Microsite – print screen,
 - Produkcia elektronických magazínov – print screen magazínu
 - Potvrdenie Objednávateľa o realizácii osobnej návštevy destinácie
 - E-brochure – print screen brožúry
 - Celostránková tlačaná reklama - výtlačok
4. Odmenu uhradí Objednávateľ bezhotovostne na bankový účet Dodávateľa uvedený v čl. I. tejto zmluvy. Lehota splatnosti odmeny je do 30 dní od doručenia faktúry Objednávateľovi, pričom faktúra Dodávateľa musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Odmeny Objednávateľa sú v tejto zmluve uvedené bez DPH. DPH uhradí Objednávateľ v zmysle príslušnej právnej úpravy.

VII. Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva je uzatvorená na obdobie **24 mesiacov** od účinnosti tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný dodať výstupy v lehotách určených Objednávateľom.



2. Túto zmluvu možno ukončiť i pred uplynutím doby uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy, a to dohodou alebo odstúpením od zmluvy podľa článku VIII. tejto zmluvy.

VIII. Sankcie

1. Ak má plnenie predmetu tejto zmluvy vady, môže Objednávateľ od tejto zmluvy odstúpiť, ak ich Dodávateľ neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na tento účel poskytne. Ak má plnenie predmetu tejto Zmluvy opakované vady alebo vadu, ktorá predstavuje podstatné porušenie tejto zmluvy, môže Objednávateľ od tejto zmluvy odstúpiť i bez poskytnutia primeranej lehoty na odstránenie.
2. Ak sa Dodávateľ dostane do omeškania s plnením predmetu tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z odmeny podľa čl. VI. tejto zmluvy za každý deň omeškania. V tomto prípade je Objednávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy a uplatňovať si náhradu škody.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva sa môže meniť len dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
4. Ak zmluvná strana neoznami druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adres uvedených v čl. I tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy budú riešiť primárne mimosúdnou cestou - dohodou.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je jej príloha, a to:
Príloha č. 1 Špecifikácia predmetu zákazky
Príloha č. 2 Návrh ceny Dodávateľa
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku a v dvoch vyhotoveniach v anglickom jazyku, pričom v prípade nezrovnalostí má prednosť znenie

slovenskej verzii zmluvy. Každá zmluvná strana po jej podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami dostane jedno vyhotovenie z každej jazykovej verzie.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsah porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 30.6.2020

V Ljubljana dňa 1.7.2020

Objednávateľ:

Dodávateľ:

Bratislavská organizácia

Toleranca Marketing d.o.o.

Ing. Vladimír Grežo

predsedu predstavenstva

Chief Executive Officer

podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1:

Špecifikácia predmetu zákazky / Specification of the subject of the contract

Názov zákazky / Name of the contract : Tvorba a redistribúcia odborného marketingového obsahu /
Creation and redistribution of the marketing content

Oddelenie / Department: MICE

Zodpovedný pracovník / Responsible person: Ing. Nina Erneker

1. Identifikácia verejného obstarávateľa / Identification of customer: Bratislava Tourist Board,
Primaciálne nám. 1, BA

Predmet zákazky / Subject of the contract: Tvorba a redistribúcia odborného marketingového obsahu
o destinácii Bratislava pre nákupcov podujatí zo zahraničia v anglickom jazyku / Creation and
redistribution of the marketing content about destination Bratislava for buyers of the business
meetings in English language

2. Opis predmetu zákazky / Description of the subject of the contract: V zmysle interného listu
by sme radi obstarali tvorbu a redistribúciu odborného marketingového obsahu o destinácii
Bratislava pre cieľovú skupinu nákupcov podujatí zo zahraničia v anglickom jazyku / According
to the internal letter we would like to order creation and redistribution of the marketing
content about destination Bratislava for buyers of the business meetings in English
language

2.1 Popis, rozsah, resp. rozpis predmetu zákazky / Description and scope of the subject of contract

Predmetom zákazky je profesionálna tvorba odborného a relevantného marketingového obsahu -
contentu pre cieľovú skupinu nákupcov podujatí (MICE) v anglickom jazyku a jeho následné šírenie na
cieľovú skupinu elektronickou formou. / Subject of the contract is professional creation of relevant
marketing content for target group of business meetings buyers (MICE) in English language and the
redistribution to the target group electronically.

Uchádzač musí preto spĺňať nasledovné požiadavky / Tenderer have to satisfy following
requirements:

- disponovať vlastnou databázou kontaktov na nákupcov podujatí (kľúčoví „meeting planners“
z asociačného biznisu v Európe, z korporátneho biznisu v Európe, špecializované incentívne
agentúry, DMCs a PCOs, kľúčových eventových organizátorov v Európe a medzinárodné /
regionálne verejné organizácie, ktoré organizujú eventy a konferencie / have the own
contacts database of the business meeting buyers (key meeting planners from association
segment in Europe, corporate business in Europe, specialized incentive agencies, DMCs and
PCOs, key event organizers in Europe and international / regional public organizations
organizing events and conferences)
- okrem ceny bude rovnako dôležitým kritériom (1:1) databáza kontaktov, na ktoré uchádzač
redistribuuje tento obsah, pričom uchádzač doloží tzv. media kit a informácie o veľkosti
a štruktúre databázy / Except of the price will be the equally important criterion (1:1)
database of contacts to which the tenderer can redistribute the content, the tender has to
submit media kit and information about the size and the structure of the database

- Aplikovať a garantovať aktuálne požiadavky ochrany osobných údajov v zmysle najnovšej regulácie GDPR na **celú databázu** / Use and guarantee the actual requirements of personal data protection according to GDPR to all database
- Databáza kontaktov by mala spĺňať nasledovné demografické parametre/ Database of the contacts should satisfy following demographical parameters :
Min 65% kontaktov je z Európy, pritom min. 30% kontaktov je z krajín Západnej Európy vrátane UK a min 25% nákupcov je z regiónu New Europe / Min. 65% contacts are from Europe, by which min. 30% of them are from countries of Western Europe including UK and min. 25% of them are from the region New Europe
- Propagácia na sociálnych sieťach (Linked in, Facebook a Twitter) musí prebiehať prostredníctvom konta prevádzkovateľa databázy (vyšší dosah) / Promotion on social media (Linked in, Facebook, Twitter) has to be done via the account of the database owner (better reach)
- "familiarization trip" - osobná návšteva destinácie za účelom oboznámenia sa s jej atraktivitami (account manažér a senior manažér), min 1 celý pracovný deň, raz za kalendárny rok / personal visit of the destination by the educational purpose of the activities (account manager and senior manager), min. 1 full working day, once in the calendar year

Predmet verejného obstarávanie bude objednávaný na dobu 24 mesiacov. / The subject of the contract will be ordered for the 24 months.

Ceny by mali byť uvedené bez DPH, obstarávateľ zaplatí daň 20% podľa par. 74, ods. 3 Zák 222/2004. / The prices to be stated without VAT, customer will pay the VAT 20% according to par. 74, ods. 3 Act 222/2004

Tvorba marketingového obsahu o destinácii Creation of destination marketing content			
#	Popis / Description	Jednotka/ množstvo Item / Amount	Total Cena v EUR bez DPH / Total price in EUR without VAT
1	Tvorba obsahu na mesačnej báze v rozsahu 4 článkov za mesiac v rozsahu min 8.000 znakov total, edičná tvorba, písanie a korektúry vrátane šírenia na databázu Creation of destination marketing content, 4 articles per month of min extent of 8.000 character in total, copywriting and proofreading included with reach on the database	mesiac month	
2	Distribúcia cez digital a sociálne médiá = Facebook, Twitter, LinkedIn na mesačnej báze a cez newsletter Digital distribution via social media = Facebook, Twitter, LinkedIn on a monthly base and via newsletters	mesiac month	
3	platená reklama cez online médiá (tzv "sponsored posts" na Facebook, Linked in a Google) Online sponsored posts (facebook, LinkedIn, Google)	mesiac month	



4	Zriadenie microsite na prezentáciu článkov, na ročnej báze Microsite creation, presentation of most popular posts and news, yearly base	mesiac month		
5	Produkcia elektronických direct emails s priamou distribúciou na databázu - čerpanie a timing ad hoc podľa potreby Production of direct emails with direct distribution to the contact database - use and timing upon ad hoc need	1 direct email		optiona l
6	"familiarization trip" - osobná návšteva destinácie za účelom oboznámenia sa s jej atraktivitami (account manažér a senior manažér), min 1 celý pracovný deň, verejný obstarávateľ očakáva, že táto služba bude zahrnutá v celkovej sume ako bezplatná položka "Familiarization trip" - personal visit of the destination (account manager + senior manager of the participant), duration at least min 1 full work day. Should be included in the package as non paid item	1 cesta / trip		Include d in the packag e
7	e-brochure - elektornická forma brožúry s použitím obsahu vyprodukovaného v rámci mesačného servisu, rozsah top 10 článkov podľa dosahu, copy texts a layout v cene e-brochure - electronic brochure using content created within the monthly service, extent top 10 articles according the reach, layout included	1 e- brožúra ebrochure		
8	celostránková reklama v tlačenej forme média, ktoré je prepojené s rovnakou cieľovou skupinou, edičná tvorba a grafické práce v cene, čas uverejnenia podľa dohody - čerpanie a timing ad hoc podľa potreby full page in printed form printed form redistributed to the same target group, edition and layout (graphic design) included, timing of the publishing tbc - use and timing upon ad hoc need	1/1 celá strana / full page		optiona l
Celková cena v EUR za celý balík služieb Total price in EUR for whole package				0,00 €

3. Miesto a lehota dodania predmetu zákazky / Place and date of delivery of the subject:

Miesto dodania predmetu zákazky / Place of delivery: Bratislava

Lehota dodania predmetu zákazky / Date of delivery:) : 24 mesiacov / 24 months

4. Kritérium hodnotenia ponúk / Evaluation criteria: -

5. Uchádzač v rámci svojej ponuky predloží / Tenderer has to submit: cenovú ponuku v EUR a údaje o databáze emailov / price offer in EUR and information about the email database



6. **Finančné prostriedky z rozpočtu na predmet zákazky / Financial funds from the budget:**
z dotácie, položky 1.5 / dotation, item 1.5
7. **Uvedenie PHZ/ výšku rozpočtu vo výzve / Estimated price / budget in the request for proposal:**
-
8. **Navrhovaný typ zmluvy / Type of the contract:** rámcová zmluva / frame contract
9. **Dĺžka trvania zmluvného vzťahu / Duration of the contract:** 24 mesiacov od účinnosti zmluvy / 24 months from the moment when the contract is effective
10. **Požiadavky pre následné spracovanie zmluvy / Requirements for the contract:** tbd

Príloha č. 2: Návrh ceny Dodávateľa

Creation and redistribution of destination marketing content for 24 months / Tvorba a redistribúcia destinačného marketingového obsahu počas 24 mesiacov						TOTAL PRICE IN EUR / celková cena
English version	Slovak version / slovenská verzia	ITEM/amount jednotka / množstvo	price per item / jednotková cena	Items No. / počet		
1	Creation of destination marketing content, 4 articles per month of min extent of 8,000 character in total, copywriting and proofreading included with reach on the database	Tvorba obsahu na mesačnej báze v rozsahu 4 článkov za mesiac v rozsahu min 8.000 znakov total, edičná tvorba, písanie a korektúry vrátane štréna na databázu	month	390,00 €	24	9 360,00 €
2	digital distribution via social media = Facebook, Twitter, LinkedIn on a monthly base and via newsletters	Distribúcia cez digitál a sociálne médiá = Facebook, Twitter, LinkedIn na mesačnej báze a cez newsletter	month	145,00 €	24	3 480,00 €
3	online sponsored posts (facebook, LinkedIn, Google)	platená reklama cez online médiá (tzv "sponsored posts" na Facebook, Linked in a Google)	month	190,00 €	24	4 560,00 €
4	microsite creation, presentation of most popular posts and news, yearly base	Zriadenie microsite na prezentáciu článkov, na ročnej báze	month	129,00 €	24	3 096,00 €
5	production of direct emails with direct distribution to the contact database - use and timing upon ad hoc need	Produkcia elektronických direct emails s priamou distribúciou na databázu - čerpanie a timing ad hoc podľa potreby	1 direct mails	650,00 €	max. 12	7 800,00 €
6	"familiarization trip" - personal visit of the destination (account manager + senior manager of the participant), duration at least min 1 full work day	"familiarization trip" - osobná návšteva destinácie za účelom oboznámenia sa s jej atrakcivami (account manažér a senior manažér), min 1 celý pracovný deň, verejný obstarávateľ očakáva, že táto služba bude zahrnutá v celkovej sume ako bezplatná položka	1 trip per year	790,00 €	1	790,00 €
7	e-brochure - electronic brochure using content created within the monthly service, extent top 10 articles according the reach, layout included	e-brochure - elektronická forma brožúry s použitím obsahu vyprodukovaného v rámci mesačného servisu, rozsah top 10 článkov podľa dosahu, copy texts a layout v cene	1 e-brochure	2 880,00 €	1	2 880,00 €
8	full page in printed form redistributed to the same target group, edition and layout (graphic design) included, timing of the publishing tbc - use and timing upon ad hoc need	celostránková reklama v tlačenej forme médiá, ktoré je prepojené s rovnakou cieľovou skupinou, edičná tvorba a grafické práce v cene, čas uverejnenia podľa dohody - čerpanie a timing ad hoc podľa potreby	4 x full page	945,00 €	max 6	5 670,00 €
TOTAL PRICE IN EUR FOR WHOLE PACKAGE						37 636,00 €